

ABONNEMENT

Par année..... \$5.00
Pour six mois..... 2.50
Pour quatre mois..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année..... \$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA
JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... 0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.0

Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.50
Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN,
Le seul journal français à Ottawa.

"LE COURRIER DE HULL,"
HEBDOMADAIRE,
Renfermant les matières de l'édition Quotidienne.

Abonnement, \$1 par année seulement
Les deux éditions payables à l'avance.

Impressions de LUXE et de COMMERCE
exécutées avec soin et promptitude, en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

PRIX TRÈS RÉDUITS
Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à
Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 20 Décembre 1884

SIR JOHN A L'EMPIRE CLUB

M. Benjamin Globenski écrit de Londres, au sujet du passage de sir John A. Macdonald en Angleterre, une lettre dont voici un extrait :

" Nous avons eu l'avantage d'assister au banquet donné à sir John à l'Empire Club. Je ne crois pas que le chef conservateur ait jamais été plus heureux dans un discours qu'il ne le fut ce soir-là. Dans un cadre restreint mais brillant, il a su faire l'histoire complète de sa vie parlementaire, depuis 1844. Il a parlé des Canadiens-français en des termes qui ne pouvaient être plus agréables à entendre pour un patriote comme moi. Il y aurait eu là mille concitoyens à qui sir John aurait voulu faire plaisir, ou qu'il aurait voulu flatter tout particulièrement, qu'il n'aurait pas pu dire davantage. Et, le plus beau de la chose, est que ses paroles excitaient autant l'enthousiasme des braves John Bull qui se trouvaient là, que le mien et celui de mon voisin, un bon Écossais-Canadien.

" A défaut de vin que je ne bois pas, je me suis, ce soir-là, grisé d'enthousiasme."

Cette appréciation si flatteuse se passerait aisément de commentaires. Mais, elle constate un fait que nous aimons à signaler ici, parce qu'il se rencontre affirmé éloquentement, à toutes les grandes phases de la vie politique de sir John A. Macdonald. C'est l'estime, la fidélité et l'esprit de justice, dont le vieux chef conservateur a constamment fait preuve en faveur de notre race.

Toujours, en effet, dans l'adversité aussi bien qu'aux jours les plus riants du parti conservateur, nos chefs ont trouvé chez leur allié anglais un appui cordial et constant, toute la justice qu'ils pouvaient espérer pour eux-mêmes et leurs nationaux. Nous n'en voulons pas, d'ailleurs, d'autres preuves que ce cri de la French domination, qui a servi, depuis si longtemps, de signal de ralliement au parti gris, dans ses luttes contre les libéraux-conservateurs d'Ontario.

Mais, si Sir John nous a été fidèle et nous a traités loyalement, nous, de la race française; il n'a pas eu raison, croyons-nous, de se plaindre à notre égard. Nous lui avons fourni, en effet, des hommes vaillants et généreux pour travailler fraternellement avec lui à faire de ce pays grand et prospère, et nous

pouvons constater orgueilleusement aujourd'hui que la race de ces hommes-là n'est pas éteinte dans nos rangs.

QUELQUES CHIFFRES INTÉRESSANTS

Sir Richard Cartwright, dans une harangue aux jeunes libéraux de Montréal, déclarait, il y a quelques jours, que la population du Canada a fui le pays depuis 1878, chassée par lesurcroît des taxes du régime protectionniste, effrayée par les extravagances administratives des hommes du pouvoir.

Ces paroles, dans la bouche d'un homme soit-disant sérieux et d'un personnage qui prétend compter pour quelque chose parmi les chefs de son parti, auraient dû paraître extrêmement graves. Elles n'ont cependant ému personne, parce que l'on est depuis longtemps habitué à un excès de langage et aux trucs mensongers et grotesques dont le parti gris se sert coutumièrement pour combattre ses adversaires et ruiner leur politique.

Il est bon, néanmoins, de démontrer la mauvaise foi des gens, et après avoir, l'autre jour, établi que la population a beaucoup augmenté sous le régime conservateur, au lieu de diminuer, nous allons emprunter aujourd'hui, à l'éloquent discours prononcé par Sir L. Tilley, à la convention de Toronto, quelques chiffres qui font voir, d'une manière indiscutable, que le régime actuel, loin d'être ruineux, a accru considérablement la richesse publique, et a créé l'aisance et la fortune pour les particuliers.

Il s'agit ici de l'industrie nationale qui, au dire des libres-échangistes, a été complètement ruinée par la protection. Un état vient d'être préparé, à cet égard, sous l'autorité du gouvernement, et voici ce qu'il constate : En 1878, 440 établissements industriels étaient en opération dans le pays; et, en 1884, ces industries ont donné de l'emploi à 16,980 mains de plus qu'elles ne le faisaient, à l'époque précitée. Elles ont payé en outre une augmentation de salaire de \$4,019,000; leur production s'est accrue de \$16,725,000, et leur capital déboursé a augmenté de \$9,646,000. A part ces premiers faits, 230 manufactures nouvelles ont été fondées depuis 1878. Elle paient un salaire annuel de \$3,575,000 à leurs employés, qui sont au nombre de 11,934. Ces industries produisent pour \$22,046,000 de marchandises et représentent un capital de \$10,067,000.

Si l'on rapproche maintenant ces divers chiffres, on arrive à la conclusion que l'industrie nationale, sous le régime de la protection, a fourni des moyens d'existence à 28,914 personnes qui auparavant vivaient misérablement ou émigraient aux États-Unis; qu'elle paie à ses employés \$7,594,000 de nouveaux salaires; que sa production a atteint un surplus de \$38,778,000, et que son capital s'est accru de \$19,714,000.

Voici des résultats qui valent mieux que toutes les assertions banales de la presse grise et de ses chefs, et nous les livrons à la médiation de nos adversaires.

La Gazette Allemande du Nord annonce que Bismark a résolu de se retirer de la vie publique.

LA VALLÉE D'OTTAWA

Le lièvre de la fable n'avait pas la centième partie de la vaillance qui s'est saisi soudain de notre confrère hullois. Le charmant homme aurait-il par hasard effrayé, lui aussi quelque chose le long de son chemin, en arpentant la neige de son pays? Si cela était, nous lui souhaiterions bien de ne pas subir l'expérience qui veut que certains foudres de guerre ne puissent agir avec morgue qu'en autant qu'ils sont chaudement blattis dans leurs terriers.

Nous avons lu la Vallée d'hier. C'est une vallée où l'on n'entend que larmes et gémissements. On se plaint du Canada, des amis du Canada, et l'on nous prêche tout un monde d'amertumes et de déceptions. Le prophète Jérémie avait assurément un ton plus gai que notre confrère hullois. Nous espérons bien, d'ailleurs, que ce bon garçon-là n'est pas prophète.

La Vallée commence par publier un cancan, qui sent la fabrication locale de cent pas à la ronde, et où nos agents sont accusés de discréditer le journal hullois. Nous aimons à déclarer ici, que si cela se fait, c'est hors la connaissance des administrateurs de notre journal, et qu'il n'entre ni dans nos goûts, ni dans nos habitudes d'en user de la sorte même vis-à-vis un adversaire peu délicat et peu loyal.

Après cela, le confrère parle de la circulation de sa feuille et menace tout bonnement de nous dévaliser. Ce dernier point lui serait assurément utile; mais, nous avons assez confiance en l'intelligence de nos lecteurs pour ne pas nous croire en danger, et quant à la circulation de notre journal, tout le monde sait bien qu'elle est de beaucoup plus considérable que celle de la feuille hulloise. Aussi, pourquoi nous forcer de le répéter ici.

Maintenant, c'est le clou de la fin; et, l'écrivain de Hull nous reproche de ne pas être un rédacteur à nouvelles. Des accusations comme celle-là ne se discutent pas; c'est vraiment trop étroit et trop plat. Nous en avons donné sur les doigts du Free Press à ce sujet, mais nous nous avouons pris de pitié en faveur de notre nouvel accusateur, surtout après avoir lu le dernier numéro de sa feuille.

Quant à notre liste d'abonnés, nous nous appliquons à réparer les brèches que le passage de certaines gens à notre établissement y avaient créées.

En terminant, nous aimerions à savoir si la Vallée d'Ottawa veut la paix ou la guerre. Nous n'avons aucun goût, en effet, pour la lutte de guérillas qui semble dans le programme de cette feuille.

Le char d'échantillons des produits du Nord-Ouest est actuellement à Montréal, et une foule de citoyens s'empresse chaque jour d'aller le visiter. Les grains, les légumes et les autres divers produits de la ferme qu'il contient excitent beaucoup d'admiration.

Le nombre d'immigrants établis dans la province d'Ontario depuis le commencement de l'année courante est estimé à 7,046, dont 4,638 viennent d'Adérette, 1,378 d'Irlande, 1,012 de l'Écosse et 49 de l'Allemagne.

Il y a une diminution en nombre sur les années passées, mais une augmentation en qualité et en valeur.

RUMEUR

Il est rumeur que le chien noir de M. Carrière, qui était égaré dans les environs de Hull, depuis quelques jours, est revenu à domicile, à l'appel de la Vallée d'Ottawa. Il a un bon organe, le confrère!

NOUVEAU MAGASIN D'HARPER

de 10 cts., 25 cts. et d'une piastre.

Etrennes

Lisez ce qui suit et voyez ce que vous pouvez acheter pour 10 cts.

- Poupées en cire et en porcelaine
Services en porcelaine
Laines
Pistolets
Balles
Moines
Fouets
Brosses à souliers
Parfumeries
Couteaux
Fourchettes
Couteaux
Huile pour cheveux
Joujoux d'enfants
Epinglettes
Pendants d'oreilles
Brosses à dents
Vaiselle, etc., etc.

POUR \$1.00

- Chaînes d'homme
Chaînes de dame
Epinglettes
Liquets
Bracelets
Boîtes en émail
Boîtes à ouvrage
Encriers
Busques
Bouquets artificiels
Boîtes de fantaisie
Albums
Cadres
Papiers
Boîtes à argent
Grands miroirs
Sets de toilette
Bols en porcelaine
Porte-cartes
Bouteilles à cornichons
Concertinas
Service en porcelaine pour enfants
Paniers en papier
Petits porte-manteaux
Memorandums
Trainaux d'enfants
Pôles à tabac
Gobelets en argent
Vases, etc., etc.

Ces marchandises ont été spécialement importées pour la population d'Ottawa, de Hull et des campagnes environnantes. Je vous invite à venir visiter mes marchandises et vous en jugerez par vous-même. N'oubliez pas! au fameux poste de Flanagan, 137 et 137 1/2, rue Sparks; vous y verrez aussi une foule d'articles que nous vendons pour 25 cts.

D. A. HARPER, Propriétaire

LE MUSEE ROYAL

M. M. J. Cain, Locataire et Gérant
A. Sprague, Directeur d'amusements

AUTRE GRANDE OVATION

Pour la semaine commençant LUNDI, 15 DECEMBRE

Le succès de la comédie, salle comble chaque soir. La comédie de Harry Montague, intitulée :

THE DUDE

Comprenant les célèbres artistes suivants : M. Harry Montague, le seurs Duncan, George et Marie Nelson, Sheffer et Blakeley, Delle Lillie Ward, Lurgey, Delle Oro, Gus Hill, W. C. Mathews, Delle Nellie Harris, et Geo. T. Allender. Plusieurs morceaux de musique seront exécutés pendant la soirée. Les costumes sont très élégants, les scènes d'une richesse sans pareille. La soirée se terminera par la grande danse de M. Montague, intitulée : "Le Lancier du Dédé."

Matinées : Mardi, Jeudi et Samedi.

Prix d'entrée : LE SOIR, 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

GRANDE CHANCE

Pour une semaine seulement

A commencer de LUNDI, 15 DECEMBRE

Un large assortiment d'articles de premier choix, savoir :

- Fournitures pour robes, etc., à moitié prix
Chapeaux et coiffures non garnis, de 50 Plumes d'Autruches brunes et de couleurs, à 1/2 Dis.
Velours et velvetines, à 1/2 Dis.
Parures pour dames et enfants à 1/2 Dis.
Vestes et gilets pour dames, en laine à 1/2 Dis.
Basques en satin, pour dames, à 1/2 Dis.
Châles de fantaisie, foulards et coiffes, à 1/2 Dis.
J'informe les acheteurs en général que cette vente est de bonne foi, et que mon assortiment de marchandises de modes et de fantaisies est ce qu'il y a de plus nouveaux et récemment importés dans la Capitale.

A. Woodcock, 39, RUE SPARKS.

AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire.
Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire.
Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3/4 la verge.
Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg.
Flanelle écarlate tout laine, seulement 12c la verge.
Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes. Chapeaux ornés pour dames valant 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valant 10c à \$2 chaque. Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix. Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant.

CHEZ RUSSELL GARDNER & CO. 66 & 68 Rue SPARKS.

FETES! FETES! FETES! MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS! CIGARES! Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay. Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissou, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benedictine, Curacao, Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX

W. O. McKay, Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. B. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray.

16 déc 1 an

25 d'escompte

Pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.

Montres en or, Montres en argent, Chaînes en or, Chaînes en argent, Epinglettes, Pendants d'oreilles, Jones, Bagues, etc. Aussi, un magnifique assortiment D'ARTICLES, consistant en Beurriers, Sucreries, Huilliers, Quillères, etc., etc., à 25 pour cent d'escompte, pour un mois seulement, au

No 450, rue Sussex, Ottawa. N. LAMARCHE. 15 décembre 1884.

POUR LES FETES GRANDE REDUCTION DE PRIX

12 Photographies (cabinet) et un magnifique Cadre (valant \$1.00) pour \$3.00. 2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents

L. BELANGER, No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA.

P. S.—Réduction de 50 pour cent sur son assortiment de cadres.

Venez et Voyez!

Durant ce mois, je vendrai à prix réduit tous les articles qui suivent : Montres d'or et d'argent pour dames et messieurs, clefs, chaînes et loquets, set en or, de 15 carats, pour dames, jones et bagues ornés de diamants et autres pierres précieuses, avec une grande variété d'articles plaqués, pendules et bijoux de toutes descriptions.

M. FREUDENBERG No. 535 rue Sussex, Ottawa.

N. B.—J'offre également en vente, à mon magasin succursale, No. 533, rue Sussex, un large assortiment de poupées, albums, violons, accordions, concertinas, etc., sachets et boures pour dames, et une grande variété d'autres articles de fantaisies. J'invite le public à me rendre une visite avant que d'acheter ailleurs.

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Ou IIs, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM

M. JAMES BETHUNE

Nous enrégistrions aujourd'hui avec peine la mort de M. James Bethune, C. R., arrivée à Toronto, le 18 courant au soir.

M. Bethune était un avocat très distingué, et durant son court passage dans la vie publique, il avait su s'attirer l'estime et la considération de ses adversaires.

Retiré de la politique depuis quelques années, il avait voué tout son talent et ses études à sa profession, et il était en droit d'espérer une brillante carrière, quand la mort est venue l'enlever aux siens, à l'âge peu avancé de 45 ans.

Nous sommes heureux d'offrir ici notre tribut de condoléances à tous ceux que ce malheur frappe.

COURRIER DE HULL

—La corporation a dépensé, cette année, au-delà de \$2,000, pour la confection des trottoirs seulement. C'est un joli chiffre, eu égard à ses faibles ressources.

—La glace est maintenant solide sur la rivière Ottawa. Dès jeudi soir, plusieurs citoyens de cette ville en ont fait l'essai en traversant sur l'autre côté.

—M. Chs. Dessaint a résigné, depuis plus d'un mois, ses fonctions de directeur du chœur de chant, à l'église de cette ville. C'est M. P. Duracher qui le remplace.

—M. Joseph Marion, inspecteur des pêcheries, doit partir, au commencement du mois de janvier prochain, en tournée officielle aux différents lacs où se fait la pêche, cet hiver.

—On me prie d'attirer l'attention des échevins du quartier No. 3, sur un endroit dangereux dans la rue de l'Eglise, entre les rues Centrale et Phlémon. Le trottoir, en cet endroit, descend en pente rapide sur une espèce de ravin, au grand danger des passants. Le moyen de prévenir tout accident serait de faire poser des garde-corps ou de combler le ravin.

—Sa grandeur, Mgr l'Evêque d'Ottawa, présidera demain l'après-midi, dans l'église de cette ville, une assemblée extraordinaire des membres de l'Œuvre de St-François de Salle. Sa Grandeur fera aussi le sermon.

Où peut-on se les procurer ?

Voilà la grande question du jour, qui depuis longtemps agite l'esprit des musiciens et musiciennes. La question est bien facile à résoudre, c'est au grand magasin de musique de M. F. Boucher, qui vient justement de recevoir un des assortiments les plus complets de morceaux de musique des meilleurs maîtres.

Chansons françaises, anglaises et américaines.

Recueils de musique de piano, violon et orgue.

Recueils de romances, études, méthodes, romances françaises, anglaises, etc., etc.

Le magasin de M. F. Boucher est reconnu comme le mieux assorti en musique, et c'est à ce dernier, numéro 113, rue Sparks, où vous trouverez les plus belles chansons et morceaux de musique pour faire un cadeau à vos intimes, pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.

4 dec 1m

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etoffes à Pantalons des plus recherchées. Agoutements complets pour Messieurs.

Quatre tailleurs très-compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 133 Rue Sparks.

3 dec. 1 an.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugue le monde, éblouissant tous les yeux.

OPPOSITION LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jongs en or solide.

H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House" Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

EST-CE BIEN LE CAS ?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

PETITE GAZETTE

Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité. 29-3m

Maison de New York — Nous avons visité, aujourd'hui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L. Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap lin, serges anglaises, françaises et écossaises; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. BEAUDRY, 523 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

Chef M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

—Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

1885-MAIRIE-1885

Aux Electeurs DE LA CITE D'OTTAWA.

MESSIEURS, Ayant été sollicité par un grand nombre de citoyens de toutes les classes, à me présenter pour la mairie, au mois de janvier prochain, j'ai l'honneur de vous annoncer que je serai candidat. Si je suis élu, j'ai la ferme espoir qu'avec mes efforts joints à ceux du Conseil-de-Ville, désireux de travailler harmonieusement aux intérêts de la ville, il y aura moyen, sans augmentation de taxes, de mettre nos rues, nos trottoirs et nos égouts dans une condition qui fera honneur à la capitale, au lieu de l'état disgracieux actuellement existant.

Consequemment, je sollicite respectueusement votre suffrage, vos votes et votre influence. Avec estime, Votre Obed. Serviteur, FRANCIS McDOUGAL, Ottawa, 17 Dec. 1884.

CHOIX TRES VARIE DE TAPISSERIES NOUVEAUX PATRONS

Le soussigné vient de recevoir un assortiment considérable de nouveaux patrons de PAPIER A TAPISSER, avec bordures appropriées, capable de satisfaire tous les goûts. Les prix sont fixés à 15 par cent meilleur marché que partout ailleurs, en cette ville. On sollicite une visite, avant que d'acheter ailleurs.

J. B. ARIAL, 526 Rue Sussex OTTAWA. 27 Novembre 1884

VENTE POUR LES FETES

La VENTE ANNUELLE avec DISCOMPTE, que nous accordons aux acheteurs, à l'époque des fêtes, est commencée depuis lundi dernier, et durera UN MOIS.

UNE REDUCTION DE 10 PAR 100 est accordée à tous ceux qui achètent durant ce mois.

Nous vendons d'élegants porte-rideaux (Pole) en noyer noir ou ébène, avec les bouts en cuivre, anneaux, accolades, etc., pour \$1.25 au comptant, chaînes en cuivre pour rideaux, 50c par paire.

HARRIS, CAMPBELL & Co. ENTREPOT DE MEUBLES, RUE O'CONNOR, près de la RUE SPARKS 4 décembre 1884

DIPHATHERINE ANTI-DIPHATHERIQUE

Spécifique contre la Diphthérie autres maux de gorge Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHATHERIE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et redoutable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et de centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALAÏE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 26 juillet 1884.

LOTUS OF THE NILE

C'est un des parfums les plus puissants et les plus durables. Une seule goutte suffit à parfumer un mouchoir et même un appartement entier. Il est renfermé dans des bouteilles à bouchons de verre d'un nouveau genre et vendu par tous les parfumeurs et les pharmaciens.

Compagnie Davis & Lawrence (SEULS AGENTS) MONTREAL

TOUJOURS PRÊT A SOULAGER NOS DOULEURS Et nos MALADIES.

CE VIEUX ET SÛR REMÈDE Pour l'usage Interne et Externe.

The Perry Davis Pain Killer doit trouver sa place dans toutes les Fabriques et Manufactures, de même que dans les Pharmacies et dans la Maison, toujours prêt à être employé, non seulement dans les Accidents journaliers, mais aussi pour guérir les Blessures, les Contusions, etc., et également dans les cas de Maladies des Femmes, la Diarrhée, la Dysentérie, le Choléra des Indes, les Rhumes Soudains, les Frissons, la Névralgie, etc. On peut se le procurer partout.

Prix, 20c, 25c et 50c la Bouteille. DAVIS & LAWRENCE Co. Limited. Agents en Gros, Montréal.

POUR LES FETES

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de toutes espèces, tel que Robes pour voitures, Capots, Manteaux, Manchons, Casques, etc., chez

H. L. COTE 128, Rue Rideau.

A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur. Bureau: chez M. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à coté. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 dec. 1884.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, commencent Lundi, 24 Nov. 1884

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour la ligne courte Ottawa-Montreal.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montreal.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm

Arr. à Toronto à 10.00 pm " du soir quitte Ottawa à 11.05 pm " Arr. à Toronto à 8.45 am

du jour quitte Toronto à 9.20 am " Arr. à Ottawa à 6.07 pm " du soir quitte Toronto à 7.00 pm " Arr. à Ottawa à 5.17 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Ulica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table d'informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers ARTHUR BAKER, Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Vice-président.

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE Reconvoit le sang. Pour la guérison de toutes les affections bilieuses torpides du foie, maux de tête, indigestion, etc., et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif pouvant être administré dans l'impératif cas, elle ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

1888

A VENDRE

800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex et M. LaPointe, marché By, ou à O. A. Rocque, No 97, rue Carhart.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884

HOTEL TENU PAR JOSEPH DESLOGES, No 21 RUE MURRAY, OTTAWA (Ci-devant occupé par Joseph Mantha)

De spacieuses écuries sont attachées à l'établissement. M. Desloges étant agent pour les marchands de bois, attire l'attention des hommes de chantiers qui en allant se pensionner chez lui, trouveront à s'engager immédiatement, 10 dec. '84 3 m

MAGANIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

TOUS LES SORTES DE CHAPEAUX et des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ.

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLES, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie 5 mars, 1883

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrages garantis. Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 fév 1884

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé à un plus expérimenté, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'éleva la question: "Quel médecin employer?"

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et gônéurinaire. SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatroë, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc. PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable. GRATIS

On enverra par la maille un traité préliminaire du système du Dr JohannesSEN parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.

HENRY VOGELER, 49, South Street, New-York. Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur JohannesSEN d'après l'avis d'un médecin d'un grand mérite.

Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés. 19 dec 84-1 an

LA PROTECTION SANS EGALIE

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND DE CHAUSSURES EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA. Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général, qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfactions garanties. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

TAPIS, TAPIS etc.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de Tapis, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS. SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883.

JOS. SENECALE, ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, échoués de dentil, etc., toujours sur avis.

I. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER

MARCHAND A Commission Agt comme arbitre et commissaire-priseur Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hotel Russell.) OTTAWA.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P.Q. McDOUGALL & CUZNER 31 Octobre 1883.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Epingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre W. A. L. E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY 1141 St. 1 an

FEUILLETON

LE FILS

TROISIEME PARTIE

Les Grands Cœurs

(Suite)

L'un de ces complices, est le comte de Rogas. Je dois y regarder deux fois avant de faire lancer contre cet homme connu dans le monde parisien, qui représente un personnage, un mandat d'amener.

Combien y a-t-il encore d'autres complices? Je l'ignore. Je veux le savoir. Il faut que je sache aussi jusqu'à quel point chacun d'eux est coupable.

D'ailleurs, mon cher Mouillon, je dois tenir compte de bien des choses; certaines considérations m'obligent à être très circonspect et à n'agir dans cette grande affaire qu'avec une extrême prudence. Donc, pour le moment, nous continuerons à nous tenir sur la défensive; mais soyez tranquille, Mouillon, je ne tarderai pas à vous dire: "L'heure est venue, marchez!"

Ah! j'ai encore à vous remercier de m'avoir rapporté les mots que vous avez pu saisir de la conversation à voix basse entre le comte de Rogas et l'autre individu. Le peu qu'ils disent, est beaucoup pour moi. Entre deux mots j'en ai ajouté d'autres; j'ai constitué des bouts de phrase; cela me suffit. J'ai compris. Je sais ce que disaient les deux complices.

XVII

Il y avait beaucoup de monde chez la duchesse de Commergue. A peine pouvait-on circuler dans les magnifiques salons de son hôtel des Champs-Élysées. Beaucoup de personnes étaient forcés de se réfugier dans les galeries et les réserves pour le jeu et la conversation. On retrouvait là à peu près les mêmes invités qu'on avait pu voir l'année précédente à la grande fête donnée par le marquis et la marquise de Coulange, c'est-à-dire l'élite de la haute société parisienne. Sous tous les rapports, du reste, on pouvait comparer les deux soirées.

Dans un petit salon, un cercle épais d'hommes et de femmes de tous les âges s'étaient formés autour d'une table de jeu. On jouait le lansquenet. A cette table, grave, parfait de tenue, sourire stéréotypé sur les lèvres, était assis le comte de Rogas. Son regard clair et perçant passait à chaque instant sur les joueurs rapide comme l'éclair.

D'abord, il avait perdu quinze cents ou deux mille francs; puis son tour de tenir les cartes était venu, et maintenant, il gagnait toujours. Il n'y avait là que des joueurs naïfs, hommes et femmes du monde, que la chance admirable du noble Portugais émerveillait.

En voyant le tas d'or et les billets de banque étalés devant lui, on pouvait évaluer la somme qu'il gagnait à plus de quinze mille francs.

Cependant, depuis un moment, José Basco n'était pas à son aise. Devant lui, au premier rang du groupe de joueurs un homme, qui ne jouait point, le regardait avec une persistance étrange. Il sentait son regard, non moins clair et perçant que le sien, peser sur lui, il s'il levait les yeux, il rencontrait la lueur sombre de ce regard qui le frappait en plein visage.

Or, cet homme, il le connaissait, il l'avait vu une fois déjà chez la marquise de Neuville, et il savait qu'il se nommait le baron de Ninville.

Mais pourquoi avait-il constamment les yeux braqués sur lui, sur ses doigts quand il battait les cartes? Avait-il deviné ou découvert à quelles manœuvres il devait sa chance au jeu? Puisqu'il ne jouait pas, que faisait-il là?

Tout en faisant ces réflexions, le Portugais sentait l'inquiétude

pénétrer en lui et son instinct l'avertissait que ce baron de Ninville était son ennemi. Avec le courage que la peur donne souvent, à son tour, il regarda fixement le baron, comme pour le braver ou le défier. Les deux regards se croisèrent comme deux éclairs dans le nue, José Basco tressaillit et ce fut lui qui baissa les yeux.

Il mit les cartes dans la main de son voisin de droite, ramassa son or, ses billets de banque et s'éloigna de la table. Il voulait revoir le terrible baron, mais celui-ci avait disparu, en se disant: "Je m'en doutais, c'est un voleur!"

— Quel est donc cet homme? se demandait José Basco. Comment se fait-il que je le rencontre aujourd'hui seulement pour la deuxième fois? Que fait-il à Paris? Où demeure-t-il? Il faut que je sache tout cela.

Tout à coup, il blêmit et, se frappant le front: "C'est lui, c'est cet homme qui est allé demander à la légion de Portugal des renseignements sur la famille de Rogas! Plus de doute, c'est un ennemi!"

Un quart d'heure après, il savait que le baron de Ninville avait été invité par la duchesse de Commergue sur la demande du comte de Coulange. On lui avait dit également que le baron de Ninville demeurait à l'hôtel Louvois.

Dans le grand salon, on dansait. Après une valse qui venait de finir, danseurs et danseuses prenaient place pour le quadrille.

— Mais nous n'avons pas de vis-à-vis, disait le comte de Montgarin; ayant sa danseuse à son bras.

Aussitôt, il aperçut un jeune homme qui se trouvait dans la même situation que lui.

— Monsieur Lucien de Reille, dit-il, si vous le voulez bien, nous allons faire vis-à-vis.

Lucien de Reille jeta sur le comte de Montgarin un regard où il y avait autant de mépris que de dédain, lui tourna le dos brusquement et, se penchant vers sa danseuse, il lui dit quelques mots à l'oreille.

Plus de vingt personnes avaient pu voir le mouvement du jeune homme; des yeux étonnés se fixèrent les uns sur Lucien, les autres sur Ludovic.

Celui-ci n'avait pu se méprendre sur l'intention de M. de Reille. L'insulte était flagrante. Il avait pâli d'abord, puis aussitôt, il était devenu pourpre.

Se rapprochant de Lucien, il le toucha à l'épaule pour le forcer à se retourner.

— Monsieur de Reille, dit-il d'une voix sourde, je vous ai adressé la parole et vous ne m'avez pas répondu.

— C'est qu'il m'a plu de ne pas vous répondre, monsieur.

— Vous avez refusé de former le quadrille avec moi? — Oui.

— Pourquoi? — Je n'ai pas à vous le dire.

— Il le faut, pourtant. — Assez, monsieur, répliqua Lucien d'un ton hautain.

— Prenez garde! — Qu'est-ce à dire? — Monsieur de Reille, je puis croire que vous m'avez insulté, et avant même de vous demander une réparation, j'ai le droit d'exiger que vous me fassiez connaître le motif.

— Vous voulez une explication? — Je la réclame impérieusement.

— Eh bien, monsieur de Montgarin, je n'ai rien à vous dire. A ce moment, ils furent séparés par les danseurs. Le quadrille venait de commencer.

Mais un instant après, ils se retrouvèrent dans une chambre faisant suite au salon, où Lucien était entré et où le comte de Montgarin l'avait suivi.

(A suivre.)

Institut Canadien

Troisième conférence sur "La marche de la Civilisation dans le monde," par le Rév. Père Filâtre, Dimanche prochain, à 8 hrs. Il y aura chant et musique. Prix d'admission, 10 cts.

Un Grand Probleme

—Prenez toutes les médecines pour les rognons et le foie. —Prenez tous les purgatifs du sang. —Prenez tous les remèdes contre le Rhumatisme. —Prenez tous les spécifiques, contre la fièvre et les dérangements bilieux. —Prenez tous les restaurateurs du cerveau et des nerfs. —Prenez tous les grands moyens de rendre la saignée. —Enfin, prenez toutes les meilleures de toutes ces choses, et les plus parfaites de toutes les meilleures médecines du Monde, et vous trouverez que les "Amers de Houbion" possèdent plus que tous ces autres remèdes des qualités et une puissance curatives et —Qu'ils vous guériront quand les autres, pris un à un ou simultanément n'auraient pas eu d'effet. Essayez et vous en aurez la preuve

Endurcissement du Foie

Il y a 5 ans je commençai à souffrir d'une maladie du rognon, du foie et du rhumatisme.

Depuis lors je fus absolument incapable d'agir. Mon foie devint dur comme du bois; les membres m'enflèrent et se remplirent d'eau.

Tous les meilleurs médecins déclarèrent que rien ne pourrait me guérir. Je résolus d'essayer les Amers de Houbion; 7 bouteilles suffirent pour rendre mon foie à son état normal, pour guérir mes membres et pour opérer un miracle dans l'état de ma santé; autrement, je serais aujourd'hui dans la tombe. J. W. MORAY, Buffalo, Oct. 1, 1881.

Pauvreté et Souffrance

J'étais chargé de dettes, de pauvreté et de souffrances depuis des années, à cause des maladies de ma famille et des comptes considérables des médecins.

J'étais complètement découragé, jusqu'à ce que j'y aie un an, sur l'avis de mon pasteur, je commençai à faire usage des Amers de Houbion, et en un mois nous étions tous bien et personne d'entre nous n'a été malade depuis. Je dois dire à tous les pauvres qu'ils peuvent tenir leur famille en bonne santé durant un an en se servant des Amers de Houbion, sans dépenser autant que coûterait une visite du médecin. Je le sais.

Prenez les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une toupie verte de Houbion, sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houbion" ou "Houbions".

KIDNEY-WORT Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi? Maladies des ROGNONS... Des Affections du Foie... Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTESTINS et les ROGNONS.

KIDNEY-WORT REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS... LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et les MALADIES DU SANG

KIDNEY-WORT Les Médecins reconnaissent son efficacité... DANS DES MILLIERS DE CAS il a opéré des cures, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué.

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 33 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La Grande Route Canadienne jusqu'à l'Océan, n'est pas surpassée pour la rapidité le confort et la sûreté.

Chers palais et chars dorés joints à tous les trains express. Bonne salle à dîner à des distances convenables. Aucun Bureau de douane pour examiner.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundis, mercredis et vendredis se rendent directement à Halifax, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

Les passagers de toutes les parties du Canada et des Etats de l'Ouest, pour la Grande Bretagne et le Continent devront prendre cette route, évitant ainsi plusieurs centaines de milles de la navigation d'hiver.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantage de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 27 Nov. 1884—1 an

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermillis, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1885. 1a.

VER SOLITAIRE

Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire. Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie. Un seul médicament est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué un seul fois de produire son effet. Succès garanti, on n'exige aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

HEYWOOD & Co., 19 Park Place, New York. 1 an 1 juillet 1884

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal. F.ulté de Médecine de l'Université du Collège de Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations similaires offertes aux médecins de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop de Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE, Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Mortu 1883.

MEDICAMENTS DOSIMETRIQUES-BURGGRÄVE-CHANTEAUD

Grandes préparations avec les Alcoolisés et les Produits chimiques les plus purs, tels que: Acétylène, Strychnine, Hyoscyamine, Digitaline, Morphine, Quassine, Sulfate de Calcium, etc.

SEDLITZ-CHANTEAUD

Purgatif Salin, Rafraichissant et Dépuratif Le SEDLITZ-CHANTEAUD est incontestablement le produit le plus beau et le plus utile de la pharmacologie moderne; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur très-douce et d'une efficacité certaine pour combattre la Constipation et entretenir le fraîcheur du sang.—Son emploi journalier est surtout utile aux Goutteux, aux Rhumatisants, aux personnes d'un tempérament sanguin, portées aux Congestions cérébrales, aux Vertiges, Migraines ou sujettes aux Hémorrhoides, Embarras gastriques, etc.

M. CH. CHANTEAUD, Pharmacien, Commandeur d'Isabelle la Catholique, est le seul Préparateur des Véritables Médicaments dosimétriques. Se méfier des Contrefaçons. Dépôt Général: 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS. Spécialité à Québec: D'ED. MORIN & Co., Pharmacien-Chimiste, 314, rue Saint-Jean.

Les Pales Couleurs (Chlorose) et l'Anémie pour les personnes combattues par l'emploi régulier du FER BRAVAIS. Celui-ci redonne au sang appauvri la coloration qu'il a perdue par la maladie.

SIROP DE BLAYN

Aux Bourgeois de SAFIN et au Docteur de TOLL. Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 30 ans par les Médecins et Principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Gripes, Toux, Coqueluches, Bronchites, Catarrhes pulmonaires, Irritations du Foie, etc. Les Voles crinatées et de la Vésicule. Prenez BLAYN, 7, rue de Valenciennes, Paris. Dépôt à Québec: D'ED. MORIN & Co., Pharmacien-Chimiste, 314, rue Saint-Jean.

Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux

Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade.

ANÉMIE, la CHLOROSE, PAUVRETÉ du SANG, SUITES de COUCHES, SAUVAISES DIGESTIONS.

M. C. O. Dacier à ces médicaments et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est. CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours CHARS PULLMAN.

SAISON DE PÂTISSERIE C. FORTIER, Propriétaire. Le plus agréable de la ville.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et le guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poux. A vendre partout à 25 cts la bouteille.

TERRE A VENDRE Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa. Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié est en terre meuble, propre au jardinage, l'autre moitié est en terre glaise de première qualité. S'adresser à GEORGE HAY, Marchand de Ferronneries, 54 Rue Sparks, Ottawa.

CHATELAIN, Propriétaire. Le plus agréable de la ville.

CHATELAIN, Propriétaire. Le plus agréable de la ville.

Nouvelles Générales

CANADA

Les sommes déposées, dans les caisses d'épargne du gouvernement pendant le mois de novembre représentent \$618,884, soit \$55,440 de plus que pendant le mois d'octobre.

Les recettes du chemin de fer Pacifique Canadien ont été, durant la semaine finissant le 14 courant, \$109,000.

Les recettes du Grand Tronc, durant la semaine dernière, ont été \$28,764.

Quatre candidats seulement ont réussi, aux examens pour promotion dans le service civil, qui ont eu lieu, hier, à Québec.

Le thermomètre est descendu à 22 degrés au-dessous de zéro, hier, à Québec.

On va procéder dans quelques jours, à Québec, au choix du successeur du regretté M. l'abbé Lagacé.

L'inauguration du chemin de fer de New-Glasgow construit par MM. Armstrong et Léon Globenski, a eu lieu hier après-midi.

Plusieurs citoyens de Montréal, de St Jérôme et des paroisses environnantes ont pris part à la démonstration.

La semaine dernière 28 hommes sont partis de Québec pour la Caroline du Nord, où ils vont bâtir un moulin pour une compagnie québécoise et américaine.

Une dépêche de Beauharnois, P.Q., annonce que le Rév. M. Pèpin a été honorablement exonoré à 7 1/2 heures, hier, par le magistrat Loupret, des accusations portées contre lui. Il n'y avait aucune preuve contre lui.

Le Scott Act a été voté dans les comtés de Leeds et Grenville, par une majorité de 652 voix.

Le thermomètre marquait hier 23 degrés au-dessous du zéro à Winnipeg et 40 à Calgary. On voit qu'on n'a pas trop à se plaindre à Ottawa.

Une députation des meuniers d'Ontario a demandé aux ministres fédéraux un changement dans le tarif sur la farine et le blé.

Inscrits à l'Agence du Canada, 30, rue de La Rocheffoucault: M. et Mme Abraham Hamel, de Québec, arrivés récemment à Paris, partent pour aller passer l'hiver à Cannes; M. F. Gerbié, Gourdon (Lot).

EUROPE

Le Moniteur de l'Empire Allemand a commencé la publication, en langue française des procès-verbaux de la conférence du Congo.

Le général Fleury, grand écuyer de l'empereur Napoléon III, qui vient de mourir a laissé des mémoires précieux. Le Figaro dit que l'histoire du second empire ne peut être écrite avec exactitude tant que ces mémoires ne seront pas publiés. Un libraire a offert 100,000 pour le manuscrit.

La France constate que trois américains ont été arrêtés à Mayence, ayant en leur possession des matières dynamiteuses.

L'Italie a reconnu officiellement l'Association Internationale d'Afrique.

Le bruit court dans les cercles du commerce à Liverpool que M. Samuel Rowe, qui est actuellement gouverneur de la Côte d'Or, a été nommé gouverneur de Sierra Leone.

La récolte du coton en Egypte est, cette année, la plus considérable dont on se souvienne.

Le chancelier Bismark est sérieusement indisposé, depuis quelques jours.

Le choléra vient de faire son apparition à Aubervilliers, en France.

La nouvelle des actes équivoques du journaliste Pain, au camp du mahdi, a créé beaucoup d'indignation en Angleterre.

Henry Ward Beecher sera probablement le successeur de Lowell, en Angleterre. La Pall Mall Gazette annonce le fait sous réserve.

Louise Michel, la célèbre anarchiste française, laisse voir des symptômes de folie. Ça devait inévitablement finir par là.

La Cour d'Appel de Londres a accordé un nouveau procès à Bradlaugh. Quand en finira-t-on donc enfin avec ce pitoyable personnage?

La comète de Enck a été découverte mercredi soir par le professeur Young, de Princetown, N. J., à l'endroit indiqué. Elle est d'une forme très-singulière et à peine visible.

Le comte Von Hartzfeldt, ministre des affaires étrangères en Allemagne, est dangereusement malade.

Le ministre américain, Morton, a donné un banquet, hier soir, aux ambassadeurs d'Angleterre, de Russie, d'Autriche et autres personnalités distinguées.

ETATS-UNIS

Mademoiselle A. Welsh vient d'intenter, à Philadelphie, une action de \$20,000 de dommages contre M. Jas. H. Halloway, pour rupture de promesse de mariage.

MM. E. McLaughlin, de Philadelphie, et W. H. Cotton, de St Louis, ont commencé une partie de billard pour un enjeu de \$2,000.

Il y a eu, la semaine dernière, aux Etats Unis, 367 faillites.

Le Telegraphers-Advocate croit que les opérateurs se mettront en grève si on ne fait pas justice à leurs réclamations.

Le traité entre les Etats Unis et St Domingue vient d'être publié. Il favorise l'exportation des produits manufacturiers américains et il embrasse un plus grand nombre d'articles qu'aucun autre traité précédent.

Les voies ferrées, à l'est de Saint-Louis, ne font pas la moitié du trafic des années précédentes.

Hier, à Chicago, il a fait tellement froid que le commerce en a souffert.

PRETEURS SUR GAGES

Il y a dix-huit mois que MM. Teichman et Fils ont ouvert un bureau de prêts en cette ville. Leur magasin est actuellement rempli d'articles de grande valeur dont ils peuvent disposer à des prix très-réduits.

Il y aura encan, lundi, à leur magasin, des objets dont le terme d'emprunt est expiré. Nous n'avons pu voir tous les articles que ces messieurs ont en mains, car ils se font un strict devoir de l'exhiber ces objets qu'après le terme d'emprunt expiré.

Au lieu d'envoyer leurs effets à Montréal et à Toronto, comme ci-devant, ils tiendront ici un encan mensuel, si toutefois l'encouragement public répond à leur attente. Les personnes qui ont besoin d'objets d'argenterie, bijoux, etc., etc., sont invitées à visiter leur magasin avant la vente. Pour plus amples informations, voir l'annonce.

RECTIFICATION

A l'Editeur du Canada. Cher Monsieur, j'ai appris que mon nom avait été mentionné, dans certains cercles, comme devant être candidat pour la Mairie. Je crois devoir vous informer que j'ai positivement refusé d'y voir figurer mon nom pour tel but. En justice pour moi-même et pour d'autres, je déclare cette rumeur comme étant entièrement fautive, car je n'ai pas eu ni l'intention ni le désir d'être candidat pour la Mairie.

A la demande de mes amis et autres voteurs, je vais me présenter comme échevin pour le vieux quartier par excellence, et je resterais sur les rangs jusqu'à la clôture du poll.

Votre très dévoué serv., W. E. BROWN.

GRAND EMOI

Chacun se demande aujourd'hui ce qu'il doit acheter pour faire ses présents de Noël et du ter de l'an.

Réponse: Revenez-vous chez P. C. Guillaume, No 455, rue Sussex. Là, vous pouvez choisir, en effet, les plus beaux objets qui soient vendus à Ottawa, tels que livres de prières, albums, objets de piété, et une immense variété d'articles et jouets pour les enfants. Vous trouverez en outre le plus grand choix de cartes avec inscriptions en anglais et en français.

Le tout est vendu à bon marché.

LE MONDE ET LA VILLE

La Gazette Officielle d'aujourd'hui convoque le Parlement pour le 29 janvier 1885.

Un ordre en Conseil vient de déclarer l'Acte de Tempérance en force dans le comté de Simcoe.

Les écoles publiques ferment leurs classes cette après-midi, pour ne les rouvrir que le 9 janvier 1885.

Belles pommes pour cuire, 12 cts. le gallon, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Deux hommes se sont noyés en essayant de traverser le pont de l'Ottawa entre Sard Point et Bristol.

Hier, un attelage a traversé l'Ottawa pour la première fois sur la glace entre la Pointe à Gatineau et Hull.

On a demandé à l'échevin Erratt, du quartier St Georges, de se porter candidat à la mairie. Il donnera une réponse dans quelques jours.

Une alarme a été sonnée la nuit dernière à la boîte 25. Le feu était pris dans la nouvelle maison de M. Borthwick, rue Rideau. On a pu le maîtriser sans aucun dommage.

La température a baissé, hier soir, à Ottawa, à 25 degrés au-dessous de zéro, et ce matin le thermomètre marquait 22 degrés. C'est encore piquant.

M. E. B. Eddy a acheté de Conroy Frères 180 milles carrés des limites de bois qu'ils possèdent sur la branche York de la rivière Madawaska. Le prix de vente est de \$100,000.

L'administration civique est complétée pour l'année courante et les divers comités ont suspendu leurs séances. Il n'y aura probablement pas non plus d'assemblée du conseil de ville lundi.

John Hallam, qui prétendait se faire payer \$100,000 par le gouverneur général, a été condamné à la prison pour folie par le magistrat de police. Sic transit gloria mundi. Hallam sera probablement envoyé à l'asile.

Le Royal Rink est visité tous les soirs, par une foule d'amateurs, et c'est un très-joli spectacle que de voir patineurs et patineuses glisser élégamment sur la glace unie et limpide. La musique du 43ème charme en outre toutes les oreilles, ces jours-ci.

Les vendeurs de bois commencent à faire leur apparition en ville. Voici des gens qui méritent d'être choqués, par le temps, qui court. En dépit, en effet, des queues de lapin et des framboisiers sans seconde floraison, il fait un froid de loup et l'hiver s'annonce gaillardement.

Des nouvelles de tous les districts environnants nous annoncent que le thermomètre a atteint hier une moyenne de 25 à 30 degrés au-dessous de zéro. A Mattawan, à Rockcliffe et à Manawaki, il a même baissé à 34 et 36 degrés. Et Vennor qui a prédit que nous irions dans la boue par dessus pied le jour de Noël.

Nous référons nos lecteurs à l'annonce de M. J. B. C. Dunn, de la rue Dalhousie, publiée dans la feuille de ce jour. L'important commerce que fait cet entreprenant marchand nous autorise à recommander cette maison, qui fait des affaires considérables et au comptant, ce qui permet à son propriétaire de vendre à des prix très-réduits. Il y a donc profit pour tous.

On parle beaucoup de vols et de coquins depuis quelque temps, et nous croyons que les propriétaires de magasins surtout feraient sagement de se bien barricader tous les soirs. Il n'y a pas de doute, en effet, qu'il existe aujourd'hui une organisation d'adroits escrocs, qui a des ramifications un peu dans tous les centres commerciaux du pays. En attendant donc que les limiers de la police aient mis la main sur ces filous, chacun doit tâcher de ne pas se laisser voler.

Un nommé Louis Desjardins a été condamné à l'amende et les frais, pour avoir battu cruellement son cheval à New Edinburg. Le gouverneur-général, spectateur de cet acte de cruauté, a dénoncé lui-même Desjardins. Voici qui est bien, et tous les citoyens devraient se liguier contre certains particuliers qui s'imagent comme cela que la bête qu'ils conduisent doit être plus intelligente qu'eux-mêmes. Dans ce dernier cas, ils devraient tout au plus intervertir les rôles, et se rosser de la bonne manière.

Truite du lac Supérieur, de première qualité, 6 cts. la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

AVIS SPECIAUX

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacGarty, Ottawa.

Si vous craignez de devenir constipé à cause de votre dyspepsie et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, les quels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies. 30 cts la bouteille.

DECES Vendredi, 19 courant, M. Joseph Lavigne, âgé de 77 ans. Les funérailles auront lieu dimanche, à 2 heures de l'après-midi, à l'église de Notre-Dame de Lourdes. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.



Grande Excursion ANNUELLE

DU CLUB DE RAQUETTES FRONTENAC A QUEBEC

PRIX DU PASSAGE ALLER ET RETOUR \$5.00

Billets bons pour douze jours à partir du 3 JANVIER AU 15

Le Corps de Musique de Ste Anne accompagnera le Club.

ENCAN D'Objets Pretés SUR GAGES.

J'ai reçu instruction de MM. Titchman et fils, licenciés comme Prêteurs sur Gages, de vendre à leur bureau, No. 552, rue Sussex, tous les articles en mains, non réclamés, consistant en Montres d'Or et d'Argent, Diamants, Chaines et autres nombreux articles de Bijouteries.

LUNDI, LE 22 DECEMBRE 1884, le matin, dans l'après-midi et le soir. A. B. MACDONALD ENCANTEUR de la REINE

CERTIFICAT

Mr J. H. CONNORS, Monsieur—J'ai fait usage de votre Machine à Laver depuis plusieurs années, et j'ai beaucoup de plaisir à dire qu'elle nous a donné une entière satisfaction. Nous la recommandons à tous ceux qui veulent sauver du temps et du travail. Votre obt. serviteur, F. ROUTHIER, M.P. 18 déc. 1884

Presentes de Noel ET DU JOUR DE L'AN

C. H. DOUCET MANUFACTURIER de BIJOUTERIES, (Bâtisse de l'Hôtel Russell) RUE SPARKS, OTTAWA.

Confectionne et répare toutes espèces de bijouteries. GRAVEUR, ARGENTEUR ET DOREUR. MONOGRAMMES (SPÉCIALITÉ).

ETRENNES NOEL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes environnantes trouveront à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les ETRENNES. Ils sont éclatants, variés, et de tous les goûts pour les enfants.

Pour les offrandes plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaisselles en porcelaine, de tous prix et qualités, ainsi que des pelletteries teintes, repassées et réparées. On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse mieux juger notre étalage, qui est trop considérable pour être plus détaillé dans une annonce comme celle-ci.

Prière de nous visiter avant d'aller ailleurs. EDOUARD THEREAU, 290 RUE DALHOUSIE. 21 Nov. '84

1884 NOEL et du JOUR de L'AN 1885

J. B. C. DUNN, Coin des Rues St ANDRE et DALHOUSIE.

L'Epicier Populaire de la Basse-Ville.

A l'honneur d'informer ses nombreuses pratiques de la ville et de la campagne et le public en général que son assortiment d'épicerie, provisions, vins et liqueurs est au complet, et les invite à venir examiner et à en juger. Par l'EXTRÊME BAS PRIX de ses marchandises, IL DÉFIE TOUTE COMPÉTITION.

VOICI LA LISTE DE QUELQUES ARTICLES:

- Sucre—Sucre Barbades, sucre raffiné, sucre granulé, sucre en morceaux. Thé—Thé vert, depuis 15 cts à \$1.00 la livre. Café—Café Mokha, café Java, café Jamaïque, etc. Liqueurs—Vin, sherry depuis \$1.20 à \$6.00, vin de messe, Colli, vin d'Oporto depuis \$1.20 à \$6.00. Whiskey, rye, gin DeKuyper, Jamaïque, tom gin, eau-de-vie, (brandy) très-vieille. Benedictine, chartreuse, kirsh, curacao, machino, etc., etc. Champagne, Duc de Montebello, Moët et Chandon, Piper Heidsieck, etc. Claret et sauternes, Société des Entrepreneurs de Moulin. Barton et Guestier, Remusat et frère, en bouteille et au gallon, etc., etc.

Et une quantité d'autres articles qui composent notre assortiment d'épicerie. Venez voir nos prix avant de faire vos achats

A. & S. NORDHEIMER, TORONTO, MONTREAL, OTTAWA. Steinway & Sons, BOSTON. HAINES BROS., N.Y. GABLER BROS., N.Y. CHICKERING & Sons, New York. LES PLUS CELEBRES PIANOS ET ORGUES DU MONDE. CONDITIONS LIBERALES.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funèbres. 263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très-modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire. 3 mai-1 an

UNION ST THOMAS

Tous les membres de cette société sont priés de se rendre à leur salle de réunion, DIMANCHE, 21 courant, à 8 hrs. a. m., précises, pour prendre place dans les rangs de la procession, qui se rendra à la chapelle de la Congrégation N.-D. du Sacré-Coeur, rue Murray, où une grand'messe solennelle sera chantée à l'occasion de la fête patronale de la société. Ceux qui n'ont pas d'insignes pourront s'en procurer à la salle. M. A. RATTEY, Secrétaire U. St T. Ottawa, 18 déc. 1884.

AMERS CANADIENS TRESOR DES DYSPEPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hydroopies et les Rhumatismes. Préparé par le Dr N. LAOERTE, Lévis, P.Q. Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZÉAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

R. J. DEVLIN.